Profesionální dílenské, motocyklové a autoservisní nářadí – prodloužené nástrčné hlavice 1/4" CrV

Šestihranná prodloužená nástrčná hlavice 1/4" 12 mm CrV 50BV30 (dlouhá 50 mm) – Tvardy T00141-12

Model: GE1222_T00141-12 • Značka: Tvardy • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální prodloužená (hluboká 50 mm) šestihranná nástrčná hlavice Tvardy T00141-12 z legované chrom-vanadové oceli CrV 50BV30 s vodicím čtyřhranem 1/4" (6,3 mm), zrcadlově leštěným tubusem a křížově rádlovanou matnou základnou pro štefty výfuků a hluboké spoje JIS M8 (SW 12) motocyklů a asijských vozů.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_T00141-12 (Tvardy T00141-12)
Výrobce / Značka	Tvardy (profesionální divize GEKO)
Provedení délky	Prodloužená / hluboká 1/4" hlavice (celková délka 50 mm — řada T00141-xx)
Pracovní profil a rozměr	6hranný vnitřní profil se zaoblenými rohy – velikost 12 mm

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_T00141-12 (Tvardy T00141-12)
Výrobce / Značka	Tvardy (profesionální divize GEKO)
Provedení délky	Prodloužená / hluboká 1/4" hlavice (celková délka 50 mm — řada T00141-xx)
Pracovní profil a rozměr	6hranný vnitřní profil se zaoblenými rohy – velikost 12 mm
Vodicí upínací čtyřhran	1/4" (6,35 mm dle DIN 3120 / ISO 1174)
Materiál	Ušlechtilá chrom-vanadová ocel CrV 50BV30
Povrchová úprava	Dvoutónový chrom: leštěný 50mm tubus + matná patka s křížovým rádlováním
Určení pohonu	VÝHRADNĚ ruční nářadí 1/4" (1/4" ráčna, T-vratidlo, 1/4" momentový klíč)
Zákaz rázového pohonu!	NEPOUŽÍVAT na rázových utahovácích!
Typické šroubové spoje 12 mm	Matice přírub výfukových svodů motocyklů na dlouhých šteftech M8 (SW 12!), seřizovací matice spojkových a brzdových lanovodů SW 12, zapuštěné šrouby vík a sání japonských motorů (Honda, Yamaha, Toyota, Mazda, Subaru)
Normová reference	DIN 3124 / ISO 2725-1
Provozní charakter	Štíhlá hluboká 50mm hlavice 1/4" (25letá záruční řada Tvardy)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Hluboká 6hranná pracovní komora 12 mm (1×)** – Pojme dlouhý závitový štěft výfukového kolena motocyklu (M8 / SW 12) a dosedne plnou plochou na kloboukovou či přírubovou matici!
- **2. Rádiusové odlehčení rohů (Surface Drive)** – Chrání tepelně namáhané matice svodů SW 12 před ožvýkáním rohů.
- **3. Vnitřní náběhové zkosení ústí (1×)** – Snadné nasazení mezi trubkami výfukových svodů a chladičem.
- **4. Štíhlý zrcadlově leštěný tubus CrV 50BV30 (1×)** – Tenkostěnné provedení projde úzkou mezerou vedle zahnutého kolena výfuku, kam se 3/8" ani 1/2" ořech nevejde!
- **5. Stupňovité zúžení k patce 1/4" (1×)** – Zúžená dolní třetina zlepšuje úhel výkyvu kardanového nástavce 1/4"!
- **6. Křížově rádlovaný prstenec základny (1×)** – Kosočtvercové vroubkování pro rychlé ruční našroubování matic na štefty.
- **7. Obvodové orientační drážky (2×)** – Jemné linky vymezující protiskluzový pás na matné patce.
- **8. Vnitřní vodicí čtyřhran 1/4" (1×)** – Přesný otvor 6,35 mm dle DIN 3120.
- **9. Vnitřní drážky pro pojistnou kuličku** – Spolehlivé držení na dlouhém 1/4" prodloužení (nehrozí vypadnutí za chladič!).
- **10. Antikorozní chromování Tvardy** – Vysoká odolnost proti olejům, benzínu a korozi.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (ČSN EN 166) – Ochrana očí při práci u výfukových svodů pod chladičem.

Pracovní rukavice (ČSN EN 388) – Ochrana rukou před ostrými lamelami chladiče motocyklu/vozu (pracujte vždy na studeném výfuku!).

Štefty výfuku M8 v hliníkové hlavě vyžadují cit! – Pokud je matice výfukového svodu SW 12 zrezlá na štěftu, nejprve aplikujte penetrační uvolňovač — hrubá síla ukroutí štěft M8 v hlavě válců!

Přísný zákaz rázového utahováku! – Nikdy nepoužívejte na rázových utahovácích!

Přesné momentové dotažení přírub výfuku (~18–22 Nm) – Matice svodů SW 12 dotahujte střídavě po malých krocích 1/4" momentovým klíčem, aby sedlo měděné těsnění rovnoměrně.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte rozměr matice nebo šroubu 12 mm (JIS M8).
2. Ujistěte se, že výfukové svody a motor jsou zcela vychladlé!
3. Vyčistěte vyčnívající závity šteftů M8 mosazným kartáčkem a prostříkněte uvolňovačem rzi.
4. Zkontrolujte hlavici T00141-12 na čistotu hluboké komory a absenci prasklin.
5. Zkontrolujte pevné zaskočení kuličky na 1/4" kardanovém nebo výkyvném (wobble) nástavci.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nasaďte hlubokou hlavici T00141-12 na 1/4" prodlužovací tyčku s výkyvným koncem (wobble) a 1/4" ráčnu.
2. Prostrčte štíhlý 50mm tubus kolem kolena výfuku a nasaďte komoru 12 mm na celou výšku matice.
3. Plynulým tahem matici uvolněte a po odlehčení vytočte prsty za křížově rádlovanou patku.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Při zpětné montáži naneste na závit šteftu měděnou/keramickou vysokoteplotní pastu, našroubujte matice ručně a dotáhněte 1/4" momentovým klíčem (~20 Nm).
5. V nízkých prostorech bez vyčnívajícího šteftu kombinujte s krátkou 25mm sestrou Tvardy T00140-12.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci vytřete leštěný tubus a vyfoukejte 50mm dutinu od rzi a vysokoteplotní pasty.
Pravidelně	Pravidelně kontrolujte stav 6hranného ústí 12 mm a 1/4" čtyřhranu.
Pravidelně	Ukládejte na lištu prodloužených 1/4" hlavic v suchu.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Při povolování matice SW 12 se vytáčí celý šteft M8 z hliníkové hlavy motoru	Matice je připečená ke konci šteftu více než šteft v hlavě	Je to bezpečnější varianta než přetržení šteftu — vyšroubujte šteft ven, očistěte závit a před montáží nového šteftu použijte dvě zakontrované matice M8.
Kardanový kloub 1/4" se pod velkým úhlem zasekává u chladiče	Ostrý úhel zalomení	Použijte výkyvný (wobble) nástavec 1/4", který spolu se zúženou patkou T00141-12 dává plynulý úhel 15° bez zasekávání!
Málo místa na výšku u bočního víka motoru	50mm délka T00141-12 naráží do trubky rámu	Použijte krátkou 25mm hlavici Tvardy T00140-12.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Šestihranná prodloužená nástrčná hlavice 1/4" 12 mm CrV 50BV30 (dlouhá 50 mm) – Tvardy T00141-12**
Typové označení / Model: **GE1222_T00141-12** (Značka: Tvardy)
Funkce a určení zařízení: Šestihranná prodloužená nástrčná hlavice 1/4" 12 mm CrV 50BV30 (dlouhá 50 mm) – Tvardy T00141-12

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3124 / ISO 2725-1 (Ruční nástrčné hlavice)
- DIN 3120 / ISO 1174 (Připojovací čtyřhrany 1/4")

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.